









PolyMem® 손가락/발가락 붓디

이 붓디는 적합한 형태의 랩으로 상처를 원화시켜 줍니다.

Diagrams showing application steps for fingers and toes. Includes icons for '너무 느슨하지 않게' (#5), '너무 조이지 않게' (#1), and '막 들어맞게' (#3). Includes numbered steps 1-6 for application and a section for '사용법' (Application) with '초 사용' (First use) and '재사용' (Reuse) instructions.

붕대는 꼭 들어맞아야 하지만, 편안함도 유지해야 합니다. 너무 조이는 붓디는 노닐 돌면 붓기와 더 큰 사이클을 적용하십시오...

설명: PolyMem 고분자막 붓디는, (1) 안전한 상처 클렌징, (2) 클리세린 보습제, (3) 초강력 흡수제를 포함하는 전수성 폴리우레탄 매트릭스로 제조됩니다...

약물 함유 유 PolyMem 붓디의 장점: • 상처의 효과적인 관리 및 치료. • 액체를 흡수하여 수분 차유 환경 조성...

이용: 일반의약품, 다음의 가변성 상처 관리: • 화상, 찰과상, 긁어 상처, 베일, 화상, 건드리기 전문의의 지시 하에서... • 예방적 주의사항: • 외용 전용... • PolyMem 붓디는 산화제(과산화수소 또는 차아염소산 용액)와 함께 사용할 수 없습니다...

PolyMem® 手指/脚趾敷料

Chinese text instructions for PolyMem bandage application. Includes diagrams for '不太松', '不太紧', '正合适'. Lists application steps 1-6 and includes '警告' (Warnings) and '注意' (Notes) sections.

Obvaz PolyMem® na prsty na rukách/nohách

Slovak text instructions for PolyMem bandage application. Includes diagrams for 'Ani príliš voľný', 'Ani príliš tesný', 'Tak akurát'. Lists application steps 1-6 and includes 'Mriežka a nápis by mali byť na vonkajšej strane obvodu' and 'OPIS' (Description) section.

• 중국이나 전도성 재료의 접촉을 피하십시오. • 금속 지류는 경우 PolyMem 붓디를 사용하는 것과 관련된 있습니다. • 한국이나 전도성 재료의 접촉을 피하십시오...

사용법: 초 사용: 1. 치료 지점에 따라, 또는 유사나 다른 임상적인 지점에 따라 상처 부위를 준비하십시오...

• 不建议同时使用局部治疗和PolyMem敷料. • 如果出现敷料过敏或炎性而出现过敏反应, 那么请勿使用该敷料... • 如果已经采取了适当感染原因的适当医疗... • 存放在 ≤ 30°C (86°F) 的室温下...

붕대의 교체: 1. 예기해 주는 상처의 경우 위쪽이나 옆에 붓기 개 됩니다. • 2. 면역력이 약화되어 있거나, 당뇨병, 감염, 육아 조직 형성, 조직의 지투부 등이 있거나, 재생 불능 조직을 빨리 제거하고 싶을 경우, 더 자주 교체해 주어야 할 수 있습니다...

사용 또는 교체 시의 권장: • 청상적으로 붓기 되는 동안, 처음 몇 차례 붓디 교체할 때 붓디가 더 커 보일 수 있는 것은 신체가 자연적으로 재생 불능 조직을 제거하고 있기 때문입니다... • PolyMem 붓디는 혈관이 재생되는 것을 돕기 때문에, 붓디를 교체할 때 상처와 붓디가 찢어 붙은 게 보이는 것은 이례적인 일이 아닙니다...

사용법: 1. 첫 며칠 간은 상처에 액체가 끓어올라 있는 것을 관찰할 수 있습니다. • 2. 목욕, 샤워를 하거나 손 씻는 작업을 할 때 붓디를 벗지 않는 상태로 재사용이 유지해야 합니다. • 붓디를 교체하는 방법은 붓디를 교체하십시오.

敷料更换: 1. 如为渗出的伤口, 那么将会透过顶部看到液体. 2. 轻柔地揭下敷料, PolyMem 膜通常不会附着在伤口上... 5. 根据治疗方案或按照医生或其他医临床医生的指导更换敷料... 6. 敷上新敷料.

使用或更换期间的观察: • 在正常愈合期间, 在最初几次敷料更换过程中, 伤口可能会变得更大... • PolyMem 敷料有助于支持新血管的形成...

警告: • 在手术部位外面画出伤口的大致边缘; 这有助于确定何时更换敷料. • 如果敷料湿了, 那么请更换敷料.

使用或更换期间的观察: • 在正常愈合期间, 在最初几次敷料更换过程中, 伤口可能会变得更大... • PolyMem 敷料有助于支持新血管的形成...

• Všimajte si príznaky infekcie alebo macerácie. • U ľudí, ktorí preukazujú známky precitlivenosti, podráždenia alebo alergie na obväz či jeho materiály... • Obväz nepoužívajte a prestaňte ho používať... • Skladujte pri izbovej teplote do ≤30°C (86°F)...

• Mieliké a nápis by mali byť na vonkajšej strane obvodu. • OPIS: Polymerické membránové obvazy PolyMem sú vyrobené z vlhkosť pohlcujúcej polyuretánovej matrice... • INDIKÁCIE: Bez lekárskeho predpisu, na liečbu menších rán, ako sú: • omdreniny • thliny • porezania • popáleniny...

2. Je možné, že bude potrebné obvaz vymeniť viackrát z dôvodu oslabenej imunitného systému, cukrovky, infekcie, hypergranulácie, macerovaného tkaniva alebo pri potrebe podporiť odstránenie odumretého tkaniva. • 3. Opätne odstráňte obväz. Podložka PolyMem sa za normálnych okolností nepriľpne k rane a umožňuje bezbolestnú výmenu obväzu... • 6. Aplikujte nový obväz.

• Počas normálneho hojenia sa pri prvých prejavoch môže rana zdať väčšia, pretože telo prirodzene odstraňuje odumreté tkanivo. • Obväz PolyMem pomáhajú pri tvorbe nových krvných ciev, a preto nie je neobvyklé vidieť krv v mriežke na obväze počas výmeny... • Každá závažná nehoda, ku ktorej došlo v súvislosti s touto pomôckou, by mala byť nahlásená používateľom alebo pacientom spoločnosti Ferris Mfg. Corp. a príslušnému orgánu ľudského štátu, v ktorom sa užívateľ alebo pacient nachádza.

Výmena obväzu: 1. V prípade presúvajúcich rany budete na povrchu obväzu vidieť mok. Obväz vymieňte skôr, ako sa mok dostane na okraj rany alebo podľa správnej praxe, no najneskôr o 7 dní... • 2. Počas kúpania alebo umývania ruk ťuhajte obväz suchý na miestne. Ak sa obväz namočí, vymieňte ho.

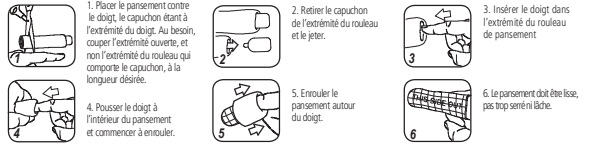
Prá aplikace: 1. Pripráve poranění oblast podle protokolu alebo podľa pokynov lekára alebo iného lekárskeho nariadenia. Z kože zmyte špínu, topické lieky a emulzie... • 2. Použite obväz podľa pokynov. Obväz PolyMem musí prekrývať celú zranenú alebo porušenú oblasť okolo rany... • 6. Aplikujte nový obväz.

Pansement pour doigts etorteils PolyMem®

Le pansement procure un enveloppement apaisant qui s'adapte parfaitement au contour cutané.



Application : Le pansement a été conçu pour sa facile application, il suffit de le dérouler sur le doigt.



La grille et les inscriptions doivent se trouver à l'extérieur du pansement.

The dressing should be snug, but maintain comfort... Application: The dressing should be applied in different ways...

DESCRIPTION :

The pansements à membrane polymérique PolyMem sont en matrice de polyuréthane qui absorbe l'humidité et contient (1) un agent nettoyant inoffensif pour les plaies, (2) de la glycérine hydratante, et (3) des superabsorbants.

The pansements PolyMem sans additif permettent de : • traiter efficacement les plaies et les guérir • absorber les sécrétions liquides et procurer un environnement de guérison humide

INDICATIONS :

En vente libre, pour le traitement des plaies mineures, telles que : • Abrasions • Lacerations • Coupures • Brûlures Sous la direction d'un professionnel de santé, pour le traitement des plaies profondes...

PRÉCAUTIONS :

• A usage externe uniquement • Les pansements PolyMem ne sont pas compatibles avec les agents oxydants (solutions de peroxyde d'hydrogène ou d'hydrochlorite)

Avant de réaliser des procédures d'imagerie, déterminer si le pansement doit être enlevé • Eviter le contact avec les électrodes ou les gels conducteurs • Les traitements topiques ne sont pas recommandés en association avec les pansements PolyMem

Les pansements PolyMem peuvent être utilisés en présence de signes d'infection si un traitement médical approprié traite la cause de l'infection à été mis en place.

Conservé à température ambiante ≤30°C (86°F). Des écarts de température ≤55°C (131°F) sont tolérés, mais devraient être réduits au minimum.

Les dimensions sont approximatives.

MODE D'UTILISATION :

Application initiale : 1. Préparer la plaie selon les recommandations du médecin ou d'un autre praticien agréé. Nettoyer la peau des saletés, résidus de substances topiques et lotions.

Conseils pratiques : • Fixer le pansement avec du sparadrap imperméable pour réduire les risques de contamination de son intérieur.

Utilisation :

1. Une augmentation spectaculaire du volume du liquide s'écoulant de la plaie peut être observée durant les premiers jours.

Maintenir le pansement au sec et en place lors du bain ou le lavage des mains. Changer le pansement s'il s'est mouillé.

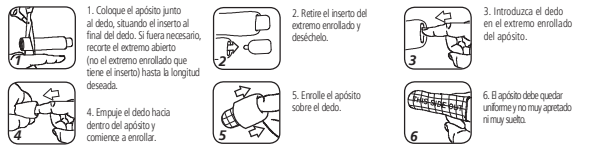
Observations lors de l'utilisation ou du changement de pansement : • Au cours du processus normal de cicatrisation, la plaie peut sembler s'agrandir au cours des premiers changements de pansement.

Apósito PolyMem® para dedos de manos y pies

El apósito proporciona una envoltura calmante que se adapta al cuerpo.



Aplicación: El diseño del apósito garantiza una sencilla aplicación; solo hay que enrollarlo en el dedo.



La cuadrícula y las palabras deben quedar en la parte exterior del apósito.

The apósito debe estar ajustado, pero mantenerlo lo más cómodo... Aplicación: El apósito debe enrollarse en el sentido contrario a la aplicación.

DESCRIPCIÓN :

Los apósitos de membrana polimérica de PolyMem están hechos de una matriz de un poliuretano que atrae la humedad que contiene (1) un limpiador para heridas seguro, (2) un humectante de glicerina y (3) superabsorbentes.

Los apósitos libres de fármacos marca PolyMem ayudan a : • tratar y curar las heridas eficientemente, • absorber fluidos y crear un ambiente de curación húmedo, • minimizar y aliviar dolores persistentes y relacionados con los procedimientos en las heridas, • reducir el edema, hematomas y la deseminación de la inflamación hacia los tejidos sanos de alrededor.

INDICACIONES :

Indicaciones: Venta sin receta; indicado para el tratamiento de heridas leves, tales como : • Abrusiones • Laceraciones • Cortes • Quemaduras Bajo la dirección de un profesional médico, para el tratamiento de heridas graves...

PRECAUCIONES :

• Solo para uso externo. • Los apósitos PolyMem no son compatibles con agentes oxidantes (soluciones de peróxido de hidrógeno o hipoclorito).

Evite el contacto con electrodos o gels conductores. No se recomiendan los tratamientos tópicos en conjunto con los apósitos PolyMem.

Los apósitos PolyMem pueden utilizarse cuando se presentan señales de infección si se ha aplicado un tratamiento médico adecuado para tratar la causa de la infección.

Conservar a temperatura ambiente ≤30°C (86°F). Se permiten exposiciones temporales a ≤55°C (131°F), pero deberían minimizarse.

Las dimensiones son aproximadas.

INSTRUCCIONES :

Aplicación inicial: 1. Prepare la zona de la herida según el protocolo o las indicaciones de un médico. Limpie la piel de suciedad, medicamentos o uso tópico y lociones.

Consejos útiles : • Fije el apósito con cinta en rollo resistente al agua para reducir la posibilidad de que el interior del apósito se contamine.

Uso :

1. Es posible que se observe un drástico incremento de líquido en la herida durante los primeros días. Esto es normal e indica que el apósito está funcionando correctamente.

Cambio de apósito :

1. En el caso de una herida que exuda, se verá líquido por encima del apósito. Cambie el apósito antes de que el líquido alcance el contorno de la herida, o cuando lo determinen las buenas prácticas, o después de 7 días como máximo.

Conservar a temperatura ambiente ≤30°C (86°F). Se permiten exposiciones temporales a ≤55°C (131°F), pero deberían minimizarse.

Las dimensiones son aproximadas.

INSTRUCCIONES :

Aplicación inicial: 1. Prepare la zona de la herida según el protocolo o las indicaciones de un médico.

Consejos útiles : • Fije el apósito con cinta en rollo resistente al agua para reducir la posibilidad de que el interior del apósito se contamine.

Uso :

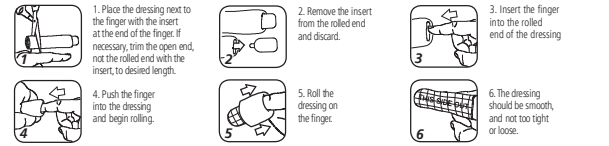
1. Es posible que se observe un drástico incremento de líquido en la herida durante los primeros días. Esto es normal e indica que el apósito está funcionando correctamente.

PolyMem® Finger/Toe Dressing

The dressing provides a soothing wrap shaped to fit.



Application: The dressing was designed for easy application; simply roll onto the finger.



The grid and words should be on the outside of the dressing.

The dressing should be snug, but maintain comfort. Application: The dressing may be applied in different ways...

DESCRIPTION :

PolyMem polymeric membrane dressings are made of moisture-loving polyurethane matrix that contains (1) safe wound cleanser, (2) glycerol moisturizer, and (3) superabsorbents.

Drug-free PolyMem dressings help to : • effectively manage and heal wounds • absorb fluid and provide a moist healing environment

INDICATIONS :

Indications: Over-the-counter, for management of minor wounds, such as : • Abrasions • Lacerations • Cuts • Burns Under the direction of a healthcare professional, for the management of serious wounds...

PRECAUTIONS :

• For external use only • PolyMem dressings are not compatible with oxidizing agents (hydrogen peroxide or hypochlorite solutions).

Do not use and discontinue use on people who show signs of sensitivity, irritation, or allergy from the dressing or its materials.

PolyMem dressings may be used when signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

Store at room temperature ≤30°C (86°F). Excursions permitted ≤55°C (131°F) but should be minimized.

DIRECTIONS :

Initial Application: 1. Prepare the injured area according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.

Helpful Hints :

Secure dressing with water-proof roll tape to reduce the chance of the inside of the dressing becoming contaminated.

Use :

1. A dramatic increase in wound fluid may be observed during the first few days. This is not uncommon, and indicates that the dressing is working.

Dressing Change :

1. For an exuding wound, fluid will become visible through the top. Change before fluid reaches the wound margin, or when good practice dictates, or after no more than 7 days.

Observations during use or change :

During the normal healing process, the wound may appear to become larger during the first few dressing changes because the body is naturally removing non-viable tissue.

Observations during use or change :

During the normal healing process, the wound may appear to become larger during the first few dressing changes because the body is naturally removing non-viable tissue.

Observations during use or change :

During the normal healing process, the wound may appear to become larger during the first few dressing changes because the body is naturally removing non-viable tissue.